



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
16 April 2008
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Семнадцатая сессия

Вена, 14-18 апреля 2008 года

Пункт 4 (а) повестки дня

Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Исламская Республика Иран: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Защита от незаконного оборота культурных ценностей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 56/8 Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 2001 года, в которой Ассамблея провозгласила 2002 год годом культурного наследия Организации Объединенных Наций, и резолюции 58/17 от 3 декабря 2003 года и 61/52 от 4 декабря 2006 года о возвращении или реституции культурных ценностей странам их происхождения,

ссылаясь также на типовой договор о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме



движимого имущества¹, принятый на восьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который был с удовлетворением отмечен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/121 от 14 декабря 1990 года,

подчеркивая важное значение защиты и сохранения государствами своего культурного наследия согласно таким соответствующим международным документам, как Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности², принятая Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года, Конвенция о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятая 24 июня 1995 года в Риме Международным институтом по унификации частного права, и Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта³, принятая в Гааге 14 мая 1954 года, и два протокола к ней от 14 мая 1954 года и 26 марта 1999 года,

подтверждая значимость культурных ценностей как части общего наследия человечества и как уникального и важного свидетельства культуры и самобытности народов, а также необходимость их защиты,

вновь подтверждая необходимость международного сотрудничества для предупреждения всех аспектов незаконного оборота культурных ценностей⁴, а также борьбы с ними и отмечая, что передача таких культурных ценностей осуществляется, в частности, по таким законным рыночным каналам, как аукционы, в том числе через Интернет,

вновь подтверждая свои резолюцию 2004/34 от 21 июля 2004 года, озаглавленную "Защита от незаконного оборота культурных ценностей", и резолюцию 2003/29 от 22 июля 2003 года, озаглавленную "Предупреждение преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимых ценностей",

ссылаясь на обсуждения в ходе одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁵, в которой Конгресс отметил возросшее участие организованных преступных групп в хищении и незаконном обороте культурных ценностей и

¹ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511

⁴ Имеется в виду, что выражение "незаконный оборот культурных ценностей" следует толковать согласно соответствующим международным документам, включая Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности.

⁵ *Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Бангкок, 18-25 апреля 2005 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.IV.7), глава I, резолюция 1.

вновь подтвердил фундаментальное значение осуществления существующих документов и дальнейшей активизации национальных мер и международного сотрудничества в уголовных делах, призвав государства-члены проводить эффективные мероприятия в этой области,

выражая обеспокоенность в связи со спросом на культурные ценности, в результате которого происходят их утрата, разрушение, перемещение, хищение и незаконный оборот,

будучи встревожена растущей причастностью организованных преступных групп ко всем аспектам незаконного оборота культурных ценностей,

выражая сожаление в связи с тем, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности не смогло создать совещание группы экспертов, предусмотренное в резолюции 2004/34 Экономического и Социального Совета, главным образом из-за отсутствия внебюджетных средств,

подчеркивая важность содействия международному сотрудничеству в правоохранительной сфере для борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей и, в частности, необходимость активизации обмена информацией и опытом в целях принятия компетентными органами более эффективных мер,

подчеркивая также, что вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶ придало новый импульс международному сотрудничеству в деле противодействия и пресечения транснациональной организованной преступности, что в свою очередь приведет к выработке новаторских и более широких подходов к борьбе с различными проявлениями такой преступности, включая незаконный оборот культурных ценностей,

отмечая, что в соответствующих случаях необходимо укреплять и в полной мере применять механизмы для возвращения или реституции похищенных или ставших предметом незаконного оборота культурных ценностей, а также для их защиты и сохранения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ценностей⁷;

2. *приветствует* национальные, региональные и международные инициативы в интересах защиты культурных ценностей, в частности, работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения;

3. *подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в тесном взаимодействии с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры создало совещание межправительственной группы экспертов открытого состава, обеспечив услуги по устному переводу на все официальные языки Организации

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁷ E/CN.15/2006/14.

Объединенных Наций, для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии соответствующих рекомендаций о защите от незаконного оборота культурных ценностей, включая пути повышения эффективности типового договора о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества⁸ [и просит государства-члены и других доноров выделить бюджетные средства в соответствии с правами и процедурами Организации Объединенных Наций];

4. *призывает* государства-члены, заявляющие право собственности государства на культурные ценности, рассмотреть порядок подачи заявлений о таком праве собственности с целью облегчить принудительное исполнение имущественных исков в других государствах;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и, при необходимости, соответствующие учреждения укреплять и в полной мере применять механизмы для активизации международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях противодействия незаконному обороту культурных ценностей, в том числе такому обороту с использованием Интернета, и облегчения возмещения стоимости, возвращения или реституции культурных ценностей;

6. *настоятельно призывает* государства-члены защищать культурные ценности и предотвращать их незаконный оборот посредством принятия соответствующего законодательства, включая, в частности, процедуры наложения ареста, возвращения или реституции, поощрения образования, проведения информационно-пропагандистских кампаний, составления карт и инвентаризации культурных ценностей, принятия адекватных охранных мер, укрепления потенциала и кадрового состава таких контролирующих учреждений, как службы полиции, таможни и туристического сектора, привлекая средства массовой информации и распространяя сведения о хищении и разграблении культурных ценностей;

7. *настоятельно призывает* государства-члены принимать эффективные меры по предотвращению передачи незаконно приобретенных или полученных культурных ценностей, особенно аукционы, в том числе через Интернет, и обеспечивать возвращение таких ценностей их законным владельцам;

8. *настоятельно призывает* государства-члены и далее укреплять международное сотрудничество и оказание взаимной помощи в деле предупреждения и судебного преследования преступлений в отношении культурных ценностей, являющихся частью культурного наследия народов, а также ратифицировать и осуществлять Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности⁹, и другие соответствующие международные документы;

⁸ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности развивать взаимоотношения с созданной сетью сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международным советом музеев, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), Международным институтом по унификации частного права (УНИДРУА) и Международной таможенной организацией в таких областях, как незаконный оборот культурных ценностей и их возвращение или реституция;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
